



Andoingo Udala

GIZARTE ZERBITZUAK

Kodea:

## Eskolarako materiala erosteko dirulaguntza eskaera

Solicitud de ayuda para la compra de material escolar

### 1.- Interesdunaren datuak / Datos de la persona interesada

Izen-deiturak / Nombre y Apellidos	NAN / DNI	Sexua* / Sexo* <input type="checkbox"/> E/M <input type="checkbox"/> G/H <input type="checkbox"/> B/O	Telefonoa / Teléfono
Helbidea / Domicilio	P.K. / C.P.	Udalerría / Municipio	H. el./ e-mail

\* E: Emakumea G: Gizonezkoa B: Beste bat / M: Mujer H: Hombre O: Otro

### 2.- Ordez kariaren datuak / Datos del/de la representante

Izen-deiturak / Nombre y Apellidos	NAN / DNI	Sexua* / Sexo* <input type="checkbox"/> E/M <input type="checkbox"/> G/H <input type="checkbox"/> B/O	Telefonoa / Teléfono
Helbidea / Domicilio	P.K. / C.P.	Udalerría / Municipio	H. el./ e-mail

### 3.- Nola jakinarazi / Cómo notificar

Postaz bidalitako gutun bidez  
Carta enviada por correo

Jakinarazpen elektronikoko bidez  
Mediante notificación electrónica

### 4.- Nori jakinarazi / A quien notificar

Interesdunari  
Al/A la interesado/a

Ordez kariari  
Al/A la representante

### 5.- Haurreen datuak / Datos de las hijas e hijos

Izen-abizenak Nombre y Apellidos	Jaiotze data Fecha nacimiento	Ikastetxea Centro escolar

### 7.- Elkarrekin bizi direnen zerrenda / Relación de personas que conviven

Izen-abizenak Nombre y Apellidos	NAN/AIZ/Pasaportea DNI/NIE/Pasaporte	Ahaidetasuna Parentesco

### 8.- Diru-sarrerarako kontu korrontea\* / Cuenta corriente para el ingreso\*

Kontu korrontearen zk. / Nº Cuenta corriente	Titularraren izen-deiturak / Nombre-apellidos Titular
--	---

\*Eskatzaileak eta kontuaren titularrak pertsona bera izan beharko du / La persona solicitante o la titular de la cuenta deberán ser coincidentes

### 9.- Aurkeztu beharreko agiriak / Documentación a presentar

Adingabeen zaintza justifikatzen duen epai judiziala / Sentencia judicial que justifique la custodia de hijos/as menores.



**Andoingo Udala**

GIZARTE ZERBITZUAK

**Eskolarako materiala erosteko dirulaguntza eskaera**

**Solicitud de ayuda para la compra de material escolar**

**10.- Udalak kontsultatuko dituen datuei buruzko informazioa / Información sobre datos que consultará el Ayuntamiento**

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan ezarritakoari jarraiki, Andoingo Udalak kontsultatuko du zuzenean, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez **Gipuzkoako Foru Ogasunean**, eta interesdunak horren aurka egiten ez badu, laguntza eskuratzeko baldintzak betetzen diren egiaztatzeko behar den informazioa eta, bereziki, bizikidetzaren unitateko adin nagusiko guztien **aurreko ekitaldiko dirusarrerak**.

De acuerdo con el art. 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1. del Reglamento (UE) 2016/679, el ayuntamiento de Andoain consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, en la **Hacienda Foral de Gipuzkoa**, a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la ayuda y, en particular, **los datos de los ingresos del ejercicio anterior** de todas las personas mayores de edad de la unidad convivencial.

Datuak kontsultatzearen aurka nago.

Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak (16/679 (EB) Erreg. 21. art.)

.....  
.....

Me opongo a que los datos sean consultados.

En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 16/679)

.....  
.....

Andoain, .....

**Adin nagusiko guztien sinadurak / Firma de las personas mayores de edad**

**Izen-abizenak / Nombre-apellidos**

**Izen-abizenak / Nombre-apellidos**

**Izen-abizenak / Nombre-apellidos**

**Lege-oharra:** Izaera Pertsonaleko Datuen Babesa

Jakinaren gainean nago eskaera hau betetzean emandako datuak babestuta daudela, Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko abenduaren 5eko 2018/3 Lege Organikoaren eta Europako Datuak Babesteko Erregelamenduaren bidez. Halaber, jakinaren gainean nago lege horietan adierazitako eskubideak gauzatu ahal izateko Andoingo Udalaren helbidera jo dezakedala (Goikoplaza z/g, 20140 Andoain).

**Advertencia Legal:** Protección de Datos de Carácter Personal

Me doy por advertido/a legalmente de que los datos personales facilitados están protegidos por la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre y por el Reglamento Europeo de Protección de Datos de Carácter personal. Los derechos recogidos en los mismo podré ejercitarlos en la siguiente dirección: Andoingo Udala Goikoplaza s/n, 20140 Andoain (Gipuzkoa).



Andoingo Udala

GIZARTE ZERBITZUAK

Eskolarako materiala erosteko dirulaguntza eskaera

Solicitud de ayuda para la compra de material escolar

ANEXO I / I. ERANSKINA

Transferentzia bidez ordaintzeko eta banku-datuak aldatzeko eskaera

Solicitud de pago por transferencia y de modificación de datos bancarios

1.- Pertsona hartzekodunaren datuak / Datos de la persona acreedora

Izen-deiturak / Nombre y Apellidos		NAN / DNI		Sexua* / Sexo* <input type="checkbox"/> E/M <input type="checkbox"/> G/H <input type="checkbox"/> B/O	
Sozietate-izena / Razón social		IFZ / CIF		Telefonoa / Teléfono	
Helbidea / Domicilio		P.K. / C.P.	Udalerría / Municipio		H. el. / e-mail

\* E: Emakumea G: Gizonezkoa B: Beste bat / M: Mujer H: Hombre O: Otro

2.- Ordezkararen datuak / Datos del/de la representante

Izen-deiturak / Nombre y Apellidos		NAN / DNI		Telefonoa / Teléfono	
Helbidea / Domicilio		P.K. / C.P.	Udalerría / Municipio		H. el. / e-mail

3.- Banketxeko datuak / Datos bancarios

Banketxearen izena / Nombre entidad			Sukursalaren helbidea / Domicilio sucursal		
Sukurtsala dagoen udalerría / Población sucursal			Sukursalaren probintzia / Provincia sucursal		
IBAN	Banku kod. / Cód. Banco	Bulego kod. / Cód. oficina	Kontrol dig.	Kontu korrante zk. / Nº cuenta corriente	

Banketxeak betetzeko (Pertsona juridikoentzat bakarrik) / A cumplimentar por la entidad bancaria (Sólo para personas jurídicas)

Ziurtatzen dut Bankuko datuak atalean adierazitako kontua Pertsona hartzekodunaren datuak jasotzen dituen pertsonaren izenean dagoela.	Certifico la existencia de la cuenta referenciada en Datos bancarios abierta a nombre de la persona titular que se refleja en Datos de la persona acreedora.
--	--

AHALORDETZA duen pertsona / La persona APODERADA

Stua. / Fdo .....

Eginbidea: behean sinatzen duen pertsonak bere gain hartuko ditu aurretik zehaztutako datu orokorrak zein banketxeok -dagozkion ordainketak zein kontu eta finantza-erakunderen bidez jaso nahi diren identifikatzen dutenak-, eta Andoingo Udala salbuetsita geratuko da datu horietan egindako akats edo ez-egiteen ondoriozko edozein erantzukizunetatik.

DILIGENCIA: La persona abajo firmante se responsabiliza de los datos detallados anteriormente, tanto generales como bancarios, que identifican la cuenta y la ENTIDAD FINANCIERA a través de la cual se desean recibir los pagos que puedan corresponder, quedando el Ayuntamiento de Andoain exonerado de cualquier responsabilidad derivada de errores u omisiones en los mismos.

Andoain, .....

(Hartzekodun pertsona edo horren ordezkaria)  
(Firma de la persona acreedora o su representante)

Lege-oharra: Izaera Pertsonaleko Datuen Babesa

Jakinaren gainean nago eskaera hau betetzean emandako datuak babestuta daudela, Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko abenduaren 5eko 2018/3 Lege Organikoaren eta Europako Datuak Babesteko Erregelamenduaren bidez. Halaber, jakinaren gainean nago lege horietan adierazitako eskubideak gauzatu ahal izateko Andoingo Udalaren helbidera jo dezakedala (Goikoplaza z/g, 20140 Andoain).

Advertencia Legal: Protección de Datos de Carácter Personal

Me doy por advertido/a legalmente de que los datos personales facilitados están protegidos por la Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre y por el Reglamento Europeo de Protección de Datos de Carácter personal. Los derechos recogidos en los mismo podré ejercitarlos en la siguiente dirección: Andoingo Udala Goikoplaza s/n, 20140 Andoain (Gipuzkoa).